

**FITXA IDENTIFICATIVA****Dades de l'Assignatura**

Codi	35681
Nom	Llengua italiana 6
Cicle	Grau
Crèdits ECTS	6.0
Curs acadèmic	2023 - 2024

Titulació/titulacions

Titulació	Centre	Curs	Període
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	4	Segon quadrimestre

Matèries

Titulació	Matèria	Caràcter
1008 - G.Llengües Modernes i les seues Literatures	37 - Idioma Moderno OB (Maior Italiano)	Optativa

Coordinació

Nom	Departament
POZO SANCHEZ, BEGOÑA	160 - Filologia Francesa i Italiana

RESUM

L'assignatura *Llengua italiana 6* s'impartirà al segon quadrimestre del quart curs del Grau. A diferència de les assignatures homònimes anteriors (1 a 4, exceptuant 5) aquesta s'ofereix exclusivament als estudiants de Maior del Grau de Llengües Modernes i les seues Literatures, per tant el grau d'especialització i d'exigència augmentarà. Aquesta assignatura és continuació de l'assignatura *Llengua italiana 5*, el nivell del qual (B2, segons el Marc Comú Europeu de Referència) es pressuposa assolit pels estudiants. En finalitzar el curs, la qual cosa deuria coincidir amb la fi dels seus estudis de Grau, l'estudiant deuria assolir el desitjable nivell C1 de l'esmentat Marc Europeu.

CONEIXEMENTS PREVIS



Relació amb altres assignatures de la mateixa titulació

No heu especificat les restriccions de matrícula amb altres assignatures del pla d'estudis.

Altres tipus de requisits

Es pressuposa tenir cursades i aprovades les assignatures Llengua italiana 1, 2, 3, 4 i 5 (nivells MCER A1-B2).

COMPETÈNCIES

1008 - G.Llengües Modernes i les seus Literatures

- Posseir i comprendre els coneixements en l'àrea d'estudis lingüístics, literaris i culturals.
- Capacitat de treball en equip i habilitats en les relacions interpersonals.
- Conèixer tecnologies de la informació i la comunicació, eines informàtiques, locals o en xarxa, i saber-les aplicar.
- Capacitat per al treball individual, l'aprenentatge autònom i la planificació i gestió del temps.
- Descriure científicament una llengua estrangera aplicant els coneixements de la seua gramàtica.
- Produir i comprendre en llengua estrangera textos orals i escrits.
- Conèixer la història i la cultura dels països de la llengua i la literatura estudiades i aplicar aquests coneixements als estudis de la llengua i la literatura corresponents.
- Capacitat per elaborar textos de diferents tipus en llengua estrangera amb correcció estilística i gramatical.
- Competències bàsiques per a la traducció de textos de diferents tipus de llengua estrangera a la llengua pròpia.

RESULTATS DE L'APRENENTATGE

1. Coneixements gramaticals teòrics i aplicats, de nivell avançat, de la llengua estudiada.
2. Nivell de competències comunicatives desitjable C1.
3. Competències per a l'ús d'eines d'autoaprenentatge i verificació de les destreses adquirides en la llengua estudiada.

L'estudiant serà capaç de comprendre discursos llargs, encara que les relacions només siguin implícites; i també d'entendre textos llargs i complexos de caràcter literari o basats en fets, apreciand-ne alhora les diferències d'estil.

Podrà utilitzar la llengua de manera flexible i eficaç per a propòsits socials, acadèmics i professionals.

Sabrà formular, de manera precisa, idees i opinions, i fer presentacions clares i detallades sobre temes complexos, desenvolupant alguns punts concrets i arribant a una conclusió apropiada.



Serà capaç d'expressar-se mitjançant textos clars i ben estructurats, i desenvolupar el seu punt de vista amb una certa extensió, seleccionant l'estil apropiat en funció del lector a qui van adreçats els seus textos.

Per més informació sobre les habilitats que cal assolir (nivell MCER C1) vegeu:

http://llengua.gencat.cat/ca/serveis/informacio_i_difusio/publicacions_en_linia/classific_temes/temes_materials_didactics/marc_europeu_de_referencia_per_a_les_llengues

DESCRIPCIÓ DE CONTINGUTS

1. Verb

- 1.1. Indicatiu, subjuntiu, condicional, imperatiu: repàs general de formes i usos.
- 1.2. Infinitiu, gerundi, participi: formes i usos.
- 1.3. Diàtesi passiva.
- 1.4. Construccions impersonals.
- 1.5. Fare + infinitiu
- 1.6. Verbs sintagmàtics

2. Pronoms personals: revisió de les aplicacions

- 2.1. Pronoms febles directes i indirectes
- 2.2. 'Ci', 'vi' i 'ne'
- 2.3. Combinació de clítics

3. Adjectius i pronoms indefinits: revisió de les aplicacions

4. Pronoms relatius: revisió de les aplicacions

5. Preposicions: revisió de les aplicacions

6. Adverbis i locucions adverbials: repàs

7. Conjuncions: funcions avançades de les principals conjuncions

**8. Elements de sintaxi**

- 8.1. La concordança dels temps i dels modes.
- 8.2. Estil directe i indirecte.
- 8.3. Oracions subordinades: revisió de tipus i formes.
- 8.4. Període hipotètic.

9. Elements textuals i discursius

Connectors textuals, marcadors del discurs

10. L'escriptura de l'italià**VOLUM DE TREBALL**

ACTIVITAT	Hores	% Presencial
Classes teoricopràctiques	60,00	100
Estudi i treball autònom	30,00	0
Lectures de material complementari	30,00	0
Preparació d'activitats d'avaluació	20,00	0
Preparació de classes pràctiques i de problemes	10,00	0
TOTAL	150,00	

METODOLOGIA DOCENT

- Es tracta d'una assignatura de caràcter teòric-pràctic i per tant el seu desenvolupament s'estructura al voltant de classes de teoria (amb continguts teòrics i exercicis sobre els mateixos) i classes de pràctica, dedicades a exercitacions de tipus comunicatiu seguint el text escollit. Sempre que sigui possible s'integraran els continguts gramaticals en les corresponents unitats del text escollit. La professora facilitarà a més a més els materials complementaris de suport que consideri oportuns.
- En els moments de les classes dedicats a la teoria s'explicaran els continguts gramaticals inclosos en el curs seguint el mètode de les classes magistrals i incentivant la intervenció de l'estudiantat, i es proposaran activitats per a exercitar el que s'haja après.
- En les classes pràctiques s'afavorirà la participació activa de l'alumnat com a l'element més important de la comunicació. En aquestes classes seran fonamentals l'aprenentatge de vocabulari i de les estructures de la frase, la conversació, l'escriptura, l'audició de enregistraments de textos, el visionat de vídeos, etc. També s'introduiran elements de les noves tecnologies com ara la utilització d'Internet com tècnica d'autoaprenentatge.
- Es potenciarà la reflexió lingüística dels estudiants mitjançant el contrast continuat entre l'italià, la seua llengua materna i les altres llengües estudiades a la Facultat de Filologia.
- Es posarà èmfasi en exercicis i tasques per millorar la competència escrita en llengua italiana durant



tot el curs de manera transversal.

- La lectura obligatòria ajuda els i les alumnes en l'adquisició de lèxic i de les estructures i modes d'expressió fonamentals per al domini d'un idioma, i suposa un aprofundiment dels coneixements de l'italià literari.
- Els materials seran:
 - La bibliografia citada en aquest programa i/o l'altra facilitada durant el curs.
 - Altres materials que es facilitaran al llarg del curs.

AVALUACIÓ

L'avaluació constarà de tres parts diferenciades:

- a) Examen escrit individual (50% sobre la nota final)
- b) Avaluació contínua del treball realitzat durant el curs: activitats, tasques, proves d'avaluació i participació activa a l'aula (30% sobre la nota final)
- c) Examen oral (20% sobre la nota final)

Nota important: per a aprovar el conjunt de l'assignatura cal aconseguir almenys el 50% en cada part.

L'examen final (individual) es durà a terme mitjançant una prova escrita que consistirà en l'aplicació pràctica dels continguts teòrics contextualitzats en distints enunciats. L'examen constarà de dues parts: I. Comprensió escrita i lèxic; i II. Gramàtica. Per aprovar l'examen han de estar aprovades totes les parts amb un 5. Totes les activitats, tan escrites com orals, es realitzaran en italià i, a tal fi, es tindrà en compte el nivell mitjà dels estudiants, i alhora el marc de referència europeu en què s'insereix l'assignatura.

Es desaconsella als alumnes de llengua materna italiana matricular-se en l'assignatura. Si ho fan, hauran de posar-se en contacte amb la professora per establir formes d'avaluació específiques.

Es recorda a l'alumnat que l'honestetat intel·lectual és vital en les comunitats acadèmiques, i per a la justa avaluació del treball de l'alumnat. Tots els treballs presentats en aquest curs han de ser d'autoria original. No s'admetran treballs en els quals es faci ús de col·laboració fraudulenta o la compisició amb ajuda d'intel·ligència artificial (ChatGPT o altres).

REFERÈNCIES

Bàsiques

- Manual de referència // Manual de referencia:
BOZZONE COSTA, Rosella; PIANTONI, Monica; SCARAMELLI, Elena; GHEZZI, Chiara (2013). Nuovo contatto C1. Corso di lingua e civiltà italiana per stranieri. Loescher, Torino.



- b) Lectures obligatòries / Lecturas obligatorias:
Dandini, Serena, Ferite a Morte, Milano: Rizzoli, 2013.

Complementàries

- a) Part gramatical - Advertència important
Les indicacions següents fan al cas (improbable, s'espera) que els estudiants no posseeixin encara una bona gramàtica italiana i un bon diccionari monolingüe italià, imprescindibles per als seus estudis de Major d'Italià. Quant a les gramàtiques, serveix qualsevol de les usuals editades a Itàlia, en particular la de Luca Serianni esmentada més abaix amb altres referències. Pel que fa als diccionaris, tenint en compte la variada i en general excel·lent producció italiana, resultarà útil qualsevol dels diccionaris grans en un volum. Se citen a títol d'exemple: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini Coletti, De Mauro, Garzanti, Treccani.
Les referències sobre aspectes concrets de la gramàtica italiana es facilitaran a classe.
- a) Parte gramatical - Advertencia importante
Las indicaciones siguientes se dan para el caso (improbable, se espera) de que los estudiantes no posean todavía una buena gramática italiana y un buen diccionario monolingüe italiano, imprescindibles para sus estudios de Major de Italiano. En cuanto a las gramáticas sirve cualquiera de las usuales editadas en Italia, en particular la de Luca Serianni, cuya referencia se ofrece con otras más abajo. En cuanto a los diccionarios, teniendo en cuenta la variada y en general excelente producción italiana, resultará útil cualquiera de los diccionarios grandes en un volumen; se citan, a título de ejemplo: Zingarelli, Devoto-Oli, Sabatini-Coletti, Treccani, Garzanti.
Las referencias sobre aspectos concretos de la gramática italiana se darán en clase.
- LEPSCHY, Laura - LEPSCHY, Giulio (2012). La lingua italiana. Storia, varietà dell'uso, grammatica [1981; 1993]. Milano: Bompiani (Saggi Tascabili).
- SERIANNI, Luca CASTELVECCHI, Alberto (2012). Italiano. Milano: Garzanti (le garzantine).
- b) Lectures complementàries / Lecturas complementarias:
Luigi Pirandello, Il fu Mattia Pascal (1904) o Uno, nessuno e centomila (1926)
Primo Levi, La tregua (1963).
Liana Millu, "Il fumo di Birkenau" (1948).
Alda Merini, "Superba è la notte", Einaudi, 2000.
Ascanio Celestini, "La pecora nera", Einaudi, 2006.
Camilleri, Andrea, Il diavolo, certamente, Mondadori, 2012.
Nuccio Ordine, "L'utilità dell'inutile", Bompiani, 2013. CC
Helena Janeczek, "La ragazza con la leica", Guanda, 2017.